

**Fakultet hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu** (dalje u tekstu: FHS), OIB 99454315441, iz Hrvatske, 10000 Zagreb, Borongajska cesta 83d, koji zastupa dekan izv. prof. dr. sc. Ivo Džinić, a njega po posebnoj punomoći prof. dr. sc. Sanja Vulić,

i

**Hrvatski vrtić, osnovna škola, gimnazija i učenički dom Miroslava Krleže u Pečuhu** (Miroslav Krleža Horvat Iskola) (dalje u tekstu: Škola) u Mađarskoj, 7624 Pécs, Szigeti útca 97, koju zastupa ravnateljica Ágnes Dr. Mándityné Zsifkovichs,

sklopili su

## **S P O R A Z U M O T R A J N O J S U R A D N J I**

### **Članak 1.**

- (1) Fakultet hrvatskih studija sastavnica je Sveučilišta u Zagrebu, čija je osnovna djelatnost visoka naobrazba, a kao jedan od studijskih programa izvodi kroatologiju, koja proučava hrvatsku kulturu i, unutar nje, hrvatski jezik. Za one koji ne znaju hrvatski jezik pouka se organizira u Centru za učenje hrvatskoga jezika koji je jedna od ustrojbenih jedinica FHS-a. FHS se skrbi i o ustrojavanju hrvatskih studija, nastoji se povezati sa što više znanstvenih, odgojno-obrazovnih i kulturnih ustanova u inozemstvu.
- (2) FHS, temeljem Odluke Znanstveno-nastavnoga vijeća, klasa 640-01/17-2/0009, ur. broj 380-1/1-17-028, od 28. rujna 2017., provodi projekt Suradnja s hrvatskim autohtonim zajednicama u dijaspori: održavanjem redovite nastavne prakse studenata nastavničkoga smjera kroatologije FHS-a u školama u autohtonim hrvatskim zajednicama, održavanjem ljetnih škola kojih su polaznici nastavnici hrvatskoga jezika iz autohtonih hrvatskih zajednica, sklapanjem i provedbom sporazuma o suradnji s odgovarajućim ustanovama hrvatskih autohtonih zajednica u dijaspori, zajedničkim aktivnostima s hrvatskim autohtonim zajednicama u dijaspori, kao što su: obilježavanje različitih obljetnica iz hrvatske kulturne povijesti, tribine, sociološka istraživanja ubrzanih i korjenitih društvenih promjena u autohtonim zajednicama, informativna i nakladnička djelatnost kao rezultat znanstvenih i drugih istraživanja, i dr.
- (3) U Izvedbeni nastavni plan FHS-a uvršten je izborni predmet Nastava hrvatskoga jezika u dijaspori u sklopu kojega će se održavati redovita nastavna praksa studenata kroatologije u školama u autohtonim hrvatskim zajednicama.

### **Članak 2.**

- (1) Hrvatski vrtić, osnovna škola, gimnazija i učenički dom Miroslava Krleže u Pečuhu osigurava sustavan način poučavanja učenika, potiče i unaprjeđuje njihov intelektualni, tjelesni, estetski, društveni, moralni i duhovni razvoj u skladu s njihovim sposobnostima i sklonostima; razvija učenicima svijest o hrvatskoj etničkoj pripadnosti, očuvanju povijesno-kulturne baštine i nacionalnoga identiteta, odgaja i obrazuje učenike u skladu s općim kulturnim i civilizacijskim vrjednotama i ljudskim pravima, osposobljava ih za: život, poštivanje različitosti i snošljivost, aktivno i odgovorno sudjelovanje u demokratskom razvoju društva, osigurava učenicima stjecanje temeljnih (općeobrazovnih) i stručnih kompetencija, osposobljava ih za rad prema zahtjevima tržišnoga gospodarstva, suvremenih informacijsko-komunikacijskih tehnologija i znanstvenih spoznaja i dostignuća, s osobito poučava svoje učenike hrvatski jezik u svrhu očuvanja hrvatske kulture i jezika, zbog čega se uspostavlja trajna suradnja Škole i FHS-a.
- (2) Temeljni je cilj nastave hrvatskoga jezika osposobiti učenike za jezičnu komunikaciju koja im omogućuje ovladavanje sadržajima svih nastavnih predmeta, očuvanje etničkoga identiteta i samobitnosti, uključivanje u cjeloživotno učenje, ovladavanje hrvatskim standardnim jezikom, osposobljavanje za jezičnu komunikaciju u svim priopćajnim situacijama, razvoj jezično-komunikacijskih sposobnosti pri govornoj i pisanoj uporabi jezika u svim funkcionalnim stilovima; razvoj literarnih sposobnosti, čitateljskih interesa i

kulture; stvaranje zanimanja i potrebe za sadržajima medijske kulture; osvještavanje važnosti znanja hrvatskoga jezika; razvijanje poštovanja prema jeziku hrvatskoga naroda, njegovoj književnosti i kulturi; stjecanje znanja, umijeća, sposobnosti, stajališta, vrijednota i navika koje pridonose osobnomu razvoju i omogućuju aktivno sudjelovanje u društvu.

### Članak 3.

Sporazumne strane suglasne su da je svrha ovoga Sporazuma ostvarivanje i očuvanje međusobne dugogodišnje suradnje kao i utvrđivanje međusobnih prava i obveza.

### Članak 4.

- (1) Sporazumom se uređuju odnosi i utvrđuju uvjeti pod kojima će nastavnici Odsjeka za kroatologiju i studenti nastavničkoga smjera diplomskoga sveučilišnoga studija kroatologije FHS-a izvoditi nastavnu praksu svakoga školskoga polugodišta u Školi.
- (2) Škola se obvezuje snositi trošak boravka i životne troškove (prehrana) za vrijeme boravka iz stavka 1. ovoga članka nastavnika s Odsjeka za kroatologiju i studenata FHS-a.

### Članak 5.

- (1) FHS obvezuje se svake kalendarske godine organizirati ljetnu školu za nastavnike hrvatskoga jezika iz dijaspore i osigurati smještaj i boravak u sklopu ljetne škole za dva (2) polaznika ljetne koji je zaposlenik/nastavnik škole.

### Članak 6.

- (1) Sporazumne stranke suglasne su da se ovaj Sporazum sklapa na neodređeno vrijeme.
- (2) Sporazumne stranke suglasne su da će se budućim dodatcima ovog Sporazuma izvršiti možebitna dopuna ili izmjena postojećih obveza.
- (3) Svaka stranka može raskinuti ovaj Sporazum, bez navođenja razloga, a o namjeri raskida dužna je upoznati drugu ugovornu stranku najmanje tri (3) mjeseca prije raskida.

### Članak 7.

Sporazumne stranke suglasno utvrđuju kako su pročitale ovaj Sporazum, prihvaćaju prava i obveze koje proizlaze iz njega što potvrđuju vlastoručnim potpisom.

### Članak 8.

Ovaj ugovor sastavljen je u četiri (4) istovjetna primjerka od kojih svaka stranka potpisnica zadržava po dva (2) primjerka.

U Pečuhu, 4. travnja 2022.

Klasa: 602-04/22-2/0006  
Ur. broj: 380-1/1-22-0006



za Fakultet hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu

*Sanja Vulić*  
prof. dr. sc. Sanja Vulić



za Hrvatski vrtić, osnovnu školu, gimnaziju i učenički dom Miroslava Križe u Pečuhu

*Ágnes Dr. Mándityné Zsifkovics*  
ravnateljica Ágnes Dr. Mándityné Zsifkovics